

32001R2487

2001.12.19.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 335/9

A BIZOTTSÁG 2487/2001/EK RENDELETE
(2001. december 18.)

a 2007/2000/EK tanácsi rendeletnek Bosznia és Hercegovinával, a Horvát Köztársasággal, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal és a Szlovén Köztársasággal fennálló kereskedelmi kapcsolatok tekintetében való módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2563/2000/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről, a 2820/98/EK rendeletet módosításáról, illetve az 1763/1999/EK és a 6/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2000. szeptember 18-i 2007/2000/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 9. és 10. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodást köti meg, amelyet 2001. április 9-én írtak alá. A hatálybalépéséhez szükséges eljárás befejeződéséig ideiglenes megállapodást kötöttek és léptettek hatályba 2001. június 1-jén az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti, a kereskedelmi és a kereskedelemmel kapcsolatos rendelkezésekről.
- (2) A Tanács az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről a Horvát Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás megkötésének folyamatában van, amelyet 2001. október 29-én írtak alá. A hatálybalépéséhez szükséges eljárás befejeződéséig az Európai Közösség és a Horvát Köztársaság közötti, a kereskedelmi és a kereskedelemmel kapcsolatos rendelkezésekről ideiglenes megállapodást írtak alá 2001. október 29-én, amely 2002. január 1-jétől alkalmazandó.
- (3) A stabilizációs és segítségnyújtási megállapodások, valamint az ideiglenes megállapodások szerződéses kereskedelmi rendszert hoznak létre az Európai Közösség és a Horvát Köztársaság, illetve az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között olyan kétoldali kereskedelmi engedményekkel, amelyek a közösségi oldalon egyenértékűek a 2007/2000/EK rendelet alapján az egyoldalú autonóm kereskedelmi intézkedéseken belül alkalmazandó engedményekkel. Emellett a Horvát Köztársaságból és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó textiltermékekre vonatkozóan korlátlan vámmentes

hozzáférést biztosítanak, és különleges kétoldalú engedményeket határoztak meg a halászati termékekre és a baby-beef-re vonatkozóan.

- (4) Ezért e fejlemények figyelembevétele céljából indokolt a 2007/2000/EK rendeletet módosítani. Különösen indokolt a Horvát Köztársaságot és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságot törölni a szerződéses rendszerek alapján az ugyanazon termékekre vonatkozóan nyújtott vámengedmények kedvezményezettjeinek jegyzékéből. Ezenkívül szükséges a globális vámkontingensek mértékének csökkentése az olyan különleges termékekre vonatkozóan, amelyekre a vámkontingenseket a szerződéses rendszerek alapján biztosítják.
- (5) A Horvát Köztársaság és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság csak addig marad a 2007/2000/EK rendelet kedvezményezettje, amíg a rendelet a szerződéses rendszerek szerint fennálló engedményeknél előnyösebb engedményeket határoz meg.
- (6) Az egyes borokra vonatkozó kölcsönös kedvezményes engedményeket, a bornevek kölcsönös elismerését, védelmét és ellenőrzését, valamint a szeszes italok és ízesített italok megnevezésének kölcsönös elismerését, védelmét és ellenőrzését tartalmazó kiegészítő jegyzőkönyvek szintén a megkötés folyamatában vannak a Horvát Köztársasággal ⁽³⁾, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal ⁽⁴⁾ és a Szlovén Köztársasággal ⁽⁵⁾ (a továbbiakban: a borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvek), és 2002. január 1-jétől alkalmazandók. A borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvekben belül a 2007/2000/EK rendelettel megnyitott 545 000 hl-es globális vámkontingens egyedi vámkontingenseket határoz meg a Horvát Köztársaságból (45 000 hl), Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból (300 000 hl) és a Szlovén Köztársaságból (48 000 hl) származó bornak a Közösségbe történő behozatalára.
- (7) Ezért indokolt a 2007/2000/EK rendelet módosítása az egyedi vámkontingensek mértékének a globális vámkontingens mértékéből való levonása és a globális vámkontingens fennmaradó mértékéhez való hozzáférés feltételeinek meghatározása érdekében. Ennek következtében a 2007/2000/EK rendelet alapján a borra vonatkozó vámkontingenshez való hozzáférést a Szlovén Köztársaság számára fel kell függeszteni, a Horvát Köztársaság és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság számára pedig a borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvekben az ezen országokra külön-külön meghatározott egyedi vámkontingensek előzetes felhasználásának hatálya alá tartozik a hozzáférés.

⁽¹⁾ HL L 295., 2000.11.23., 1. o.

⁽²⁾ HL L 240., 2000.9.23., 1. o.

⁽³⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

⁽⁴⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

⁽⁵⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

- (8) A Horvát Köztársaságból és a Szlovén Köztársaságból származó egyes borokra meghatározott egyedi vámkontingensek a borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvekben megjelölt különleges feltételek szerint fokozatosan nőnek. Ezen egyedi vámkontingensek mértékének éves növekedéséhez különösen fel kell használni az előző évben megnyitott egyedi vámkontingensek értékének minimum 80 %-át. Ezért a Bizottságnak meg kell vizsgálnia az évente felhasznált mennyiségeket, és rendelkezéseket kell elfogadnia a Horvátországra és Szlovéniára vonatkozó mennyiségek, valamint a 09.1515 tételszám szerint alkalmazandó globális vámkontingens bármely szükséges kiigazításának végrehajtására.
- (9) 2001. június 27-én megállapodást írtak alá Bosznia és Hercegovinával a textiltermékek kereskedelméről, amelyet ideiglenesen alkalmaznak 2001. március 1-jétől. E megállapodás meghatározta, hogy a Bosznia és Hercegovinából a Közösségbe irányuló kivitel mentesül az azonos hatású mennyiségi korlátozásoktól és intézkedésektől, és kétszeres ellenőrzési rendszert léptetett helyébe. Hasonló megállapodást írtak alá Horvátországgal 2001. május 17-én, amelyet 2001. január 1-jétől ideiglenesen alkalmaznak.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2007/2000/EK rendelet a következőképpen módosul:

- Az 1. cikk (1) bekezdésében „az Albán Köztársaságból, Bosznia és Hercegovinából, Horvátországból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságból (beleértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. állásfoglalásában megállapított Koszovót is) származó” kifejezés helyébe az „az Albán Köztársaságból, Bosznia és Hercegovinából és a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságból (beleértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. állásfoglalásában megállapított Koszovót is) származó” kifejezés lép.
- Az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Horvát Köztársaságból és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó termékek, amennyiben úgy határozták meg, továbbra is élvezik e rendelet rendelkezéseinek, vagy bármely olyan, az e rendeletben meghatározott intézkedésnek

az előnyeit, amely az Európai Közösségek és ezen országok közötti kétoldalú megállapodások keretein belül meghatározott kereskedelmi kedvezményeknél előnyösebb.”

- A 2. cikk (2) bekezdésében az „Albániára, Bosznia és Hercegovinára, Horvátországra, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságra és a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságra vonatkozóan az 1. cikkben meghatározott kedvezményes rendelkezésekből származó előnyök szerzésének jogosultsága arányosan függ a részvételi készségüktől” kifejezés helyébe a következő lép: „Az 1. cikkben meghatározott kedvezményes rendelkezésekből származó előnyök szerzésének jogosultsága függ a kedvezményezett országok részvételi készségétől is”.
- A 3. cikk (1) bekezdésében „az e rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett országokból vagy területekről származó textiltermékek tekintetében” kifejezés helyébe „a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságból származó textiltermékek tekintetében” kifejezés lép.
- A 3. cikk (2) bekezdésében az „amennyiben a termékek az e rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett országokból vagy területekről származnak” kifejezés helyébe az „amennyiben a termékek a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságból származnak” kifejezés lép.
- A 4. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az 1. cikkben említett országokból és területekről származó, az I. mellékletben felsorolt bizonyos halászati termékeknek és boroknak a Közösségbe történő behozatala esetén alkalmazandó vámokat felfüggesztik az említett mellékletben, minden egyes termékre vonatkozóan megjelölt időszakokban, szinteken, a közösségi vámkontingens határértékein belül, valamint az egyes termékre és származásra vonatkozóan megadott feltételek szerint.”

- A 4. cikk (2) bekezdése a következőképpen módosul:

- az első és a második albekezdésben a „22 525” tonna mennyiség helyébe „11 475” tonna lép;
- a b) és a c) pontot el kell hagyni.

- Az I. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2001. december 18-án.

a Bizottság részéről

Christopher PATTEN

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„I MELLÉKLET

A 4. CIKK (1) PONTJÁBAN EMLÍTETT VÁMKONTINGENSEKRŐL

A Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályokban foglaltak ellenére a termék-leírások szövegezését csupán jelzésértékűnek kell tekinteni, mivel a kedvezményes rendszert e melléklet keretein belül a KN-kódok jelentése alapján határozzuk meg. Ahol ex KN-kódok vannak feltüntetve, a preferenciális rendszert a KN-kód és a hozzá tartozó árumegnevezés együttes figyelembevételével kell megállapítani.

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Éves kontingensmértéke ⁽¹⁾	Kedvezményezettek	Vámmentes
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Pisztráng (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; halfilé és más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	120 tonna	Albánia, Bosznia és Hercegovina, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Jugoszláv Szövetségi Köztársaság Koszovót beleértve	Vámmentes
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Ponty: élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; halfilé és más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	140 tonna	Albánia, Bosznia és Hercegovina, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Jugoszláv Szövetségi Köztársaság Koszovót beleértve	Vámmentes
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Tengeri durbincsfélék (<i>Dentex dentex</i> és <i>Pagellus spp.</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; halfilé és más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	115 tonna	Albánia, Bosznia és Hercegovina, Jugoszláv Szövetségi Köztársaság Koszovót beleértve	Vámmentes

⁽¹⁾ Átfogó mennyiség vámkontingensenként a kedvezményezettektől származó behozatalhoz.

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Éves kontingenstmértéke ⁽¹⁾	Kedvezményezett	Vámtétel
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Tengeri sügér (<i>Dicentrarchus labrax</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva; sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; halfilé és más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet)	100 tonna	Albánia, Bosznia és Hercegovina, Jugoszláv Szövetségi Köztársaság Koszovót beleértve	Vámmentes
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Szardínia elkészítve vagy tartósítva	70 tonna	Albánia, Bosznia és Hercegovina, Jugoszláv Szövetségi Köztársaság Koszovót beleértve	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Szardella elkészítve vagy tartósítva	960 tonna	Albánia, Bosznia és Hercegovina, Jugoszláv Szövetségi Köztársaság Koszovót beleértve	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Bor friss szőlőből, amelynek tényleges alkoholtartalma legfeljebb 15 térfogatszázalék, a habzóbor kivételével	152 000 hl ⁽²⁾	Albánia, Bosznia és Hercegovina, Horvátország ⁽³⁾ , Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság ⁽⁴⁾ , Jugoszláv Szövetségi Köztársaság Koszovót beleértve Vámmentes	Vámmentes

⁽¹⁾ Átfogó mennyiség vámkontingensenként a kedvezményezetttektől származó behozatalhoz.

⁽²⁾ 2003. január 1-jétől csökkenteni kell ezt a globális vámkontingenst, ha a 09.1588 és a 09.1548 tételszám szerint alkalmazott egyes vámkontingensek mennyisége bizonyos Szlovéniából és Horvátországból származó borok esetében növekszik.

⁽³⁾ A Horvát Köztársaságból származó borra vonatkozóan az ehhez a globális vámkontingenshez való hozzáférés a Horvátországgal megkötött kiegészítő jegyzőkönyvben meghatározott egyedi vámkontingens előzetes kimerítésével lehetséges. Ezeket az egyedi vámkontingenseket a 09.1588 és a 09.1589 tételszám alatt nyitották meg.

⁽⁴⁾ A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó borra vonatkozóan az ehhez a globális vámkontingenshez való hozzáférés a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal megkötött kiegészítő jegyzőkönyvben meghatározott egyedi vámkontingens előzetes kimerítésével lehetséges. Ezeket az egyedi vámkontingenseket a 09.1558 és a 09.1559 tételszám alatt nyitották meg.”